



AFFIDAMENTO DIRETTO, AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1, LETT. B), DEL D.LGS. 36/2023, DELLA FORNITURA DELLE LICENZE D'USO DEEPL ADVANCED E DEEPL WRITE PRO

DECISIONE DI CONTRARRE

IL RESPONSABILE DELLA DIVISIONE FINANZA E AMMINISTRAZIONE

VISTA la legge 7 giugno 1974 n. 216 s.m.i.;

VISTO il decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 (*"Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici"*, di seguito anche Codice);

VISTO il Regolamento concernente l'Amministrazione e la Contabilità della Consob, adottato dalla Commissione con delibera n. 18540 del 24 aprile 2013, reso esecutivo con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 22 maggio 2013;

VISTA la delibera n. 18697 del 13 novembre 2013 avente ad oggetto *"Competenze in materia di assunzione di impegni di spesa"*;

CONSIDERATO che si rende necessario procedere all'acquisizione del servizio di traduzione di atti e documenti, per soddisfare le esigenze delle Unità Organizzative;

RITENUTA l'opportunità di affidare il servizio alla società DeepL SE, che risulta produttrice dei seguenti servizi: da un lato, *"DeepL Advanced"*, che consente la traduzione di testi e documenti, garantendo la personalizzazione e la sicurezza dei dati; dall'altro, *"DeepL Write Pro"*, che permette di correggere i testi elaborati;

CONSIDERATO che, avuto riguardo al valore massimo stimato dell'affidamento, inferiore ad € 140.000,00 (IVA esclusa), è possibile procedere, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del d.lgs. 36/2023, mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

CONSIDERATO che non sussistono, ai sensi dell'art. 49, comma 6, del d.lgs. 36/2023, contrasti con il principio di rotazione, in quanto trattasi di acquisizione di valore inferiore ad € 5.000,00;

CONSIDERATO che, in linea con quanto previsto dagli articoli 23, 24 e 25 del d.lgs. 36/2023, per l'acquisizione in oggetto è possibile avvalersi del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (M.E.P.A.), gestito da Consip S.p.A. e operante sulla piattaforma www.acquistinretepa.it, in particolare nella modalità *"Ordine diretto d'acquisto"*;

VISTO l'Ordine diretto d'acquisto n. 8544246, avente ad oggetto la fornitura di n. 10 licenze dei prodotti *"DeepL Advanced e DeepL Write Pro"*, da parte della società DeepL SE, per un importo pari ad € 3.048,20 (IVA esclusa), il quale graverebbe sul capitolo di spesa n. 10339 (*"Traduzione e servizi di interpretariato"*) del bilancio di previsione per l'esercizio 2025;

CONSIDERATO che, trattandosi di fornitore estero (con sede in Germania), non sussistono i presupposti per poter richiedere al fornitore stesso, ai sensi dell'art. 11 del d.lgs. 36/2023, di individuare il contratto collettivo di lavoro nazionale applicabile al personale dipendente impiegato nella fornitura;

DATO ATTO, altresì, che non sussistono oneri di sicurezza per la copertura dei rischi *"interferenziali"* ex art. 26, comma 3 bis, del d.lgs. 81/2008, trattandosi di mera fornitura;

DECIDE



- di affidare, ai sensi dell’art. 50, comma 1, lett. b), del d.lgs. 36/2023, alla società DeepL SE la fornitura di n. 10 licenze ”*DeepL Advanced e DeepL Write Pro*”, per un importo di € 3.048,20 (IVA esclusa), a gravare sul capitolo di spesa n. 10339 (“*Traduzione e servizi di interpretariato*”) del bilancio di previsione dell’esercizio 2025;
- di nominare la dott.ssa Sara Cuomo quale “responsabile unico di progetto” (R.U.P.), ai sensi dell’art. 15 del d.lgs. 36/2023;
- di nominare la dott.ssa Paola Deriu e l’avv. Maria Giuseppina Crisafi, ognuna per quanto di competenza, “direttore dell’esecuzione del contratto”, ai sensi e per gli effetti della delibera n. 18702 del 13/11/2013.

Il Responsabile della Divisione Finanza e Amministrazione

firma 1